

六門陀羅尼

【唐—玄奘譯版】

Kṣame kṣame, śānte śānte, bhadre bhadre, su-bhadre su-bhadre,

kěi 沙 mēi kěi 沙 mēi, 善 tēi 善 tēi, 巴的嘞 巴的嘞, 苏 巴的嘞 苏
巴的嘞,

teje teje, candre candre, candravati tejovati dharmavati, sarva kleśa

tēi 之耶 tēi 之耶, 掺的嘞 掺的嘞, 掺的啦哇踢 tēi 周哇踢 搭惹嘛哇踢,

洒惹哇 克嘞沙

vi-śodhani, sarva artha-sādhani, manaḥ saṃ-śodhani svāhā.

wī sho 搭妮, 洒惹哇 啊惹他 沙搭妮, 嘛那呵 三姆 sho 搭妮 斯哇哈。

注:

一、枚红色字体部分, 烦请读卷舌音。(如若枚红色字体下出现下划线烦请读长卷舌音。)

二、橙黄色字体部分, 烦请读长音。

三、深蓝色字体部分, 烦请都连续成一个字。(如若出现四个字都是深蓝色烦请前两个字连读为一字, 后两个字连读成一字。)

四、深蓝色有下划线字体部分, 烦请连续成一个字的同时, 下划线字体需读长音。

五、深绿色字体部分, 为特殊连读, 烦请都念为第一个字发长音, 第二个姆字都为自然闭嘴发音。

六、大红色字体部分与深绿色字体发音方式相同, 只是第一个字不发长音(如若出现四个字都是大红色烦请前两个字联合发音, 后两个字联合发音。)

七、“——”下划线字体部分请读气声短音。

八、所有字母部分烦请按照汉语拼音发音来念诵，因为没有同音字可以代替，或者是同音字但是声调不相同，所以以上部分汉语拼音为自创。

九、所有的汉字组合都为一个梵文罗马化单词，烦请每行的同音字都连读，务必不要根据个人喜好拆分同音字位置。

轉譯自：

《六門陀羅尼經》—唐—三藏法師玄奘譯。《大正新修大藏經》第二十一卷密教部四第八七八頁。藏經編號 No. 1360.

(Transliterated on 13/9/2001 from volume 21st serial No. 1360 of the Taisho Tripitaka by Mr. Chua Boon Tuan (蔡文端) of Rawang Buddhist Association (萬撓佛教會). 8, Jalan Maxwell, 48000 Rawang, Selangor, West Malaysia.)

Tel : 603-60917215 [Saturday after 10.30 p.m.]

Tel : 603-60932563 [Monday to Sunday after 9.30 a.m.]

Handphone : 6016-6795961.

讀者如想知所念誦之陀羅尼可獲得的利益或修法，請參考密部大藏經。《大正新修大藏經》可在網上下載，其網址為：<http://www.cbeta.org/>
萬撓佛教會網址：<http://www.dharanipitaka.net>

联系方式:

蔡文端居士

Email : chuaboontuan@hotmail.com

Skype : chua.boon.tuan

张雅薇

Email : amitabhabuddhaya@hotmail.com

Skype : arvelyawei

06/02/2011 张雅薇汉语同音字注音—法国

